

Информация за безопасност - Прочетете внимателно ръководството и го запазете за бъдещи справки - Запознайте всички други обитатели на сградата с детектора, за да могат да реагират на сигналите му. - Монтажът трябва да бъде извършен от компетентно лице. - Лицето, което извършва монтажа, е отговорно за инсталирането на продукта в съответствие с приложимите разпоредби. - Преди монтажа изключете електрическото захранване в помещението. - Уверете се, че на мястото на инсталиране няма електропроводи или тръби. - Ако детекторът е в състояние на повреда, той не функционира. - Той не трябва да се използва след изтичане на експлоатационния му срок и трябва да се замени с ново устройство. - Когато се открие аларма, направете следното: - Погасете всички открити огньове. - Изключете всички газови уреди. - Не включвайте и не изключвайте никакви електрически уреди, включително самия детектор. - Изключете подаването на газ и главния спирателен кран за газ. - Отворете прозорците и вратите. - Не използвайте мобилен телефон в сграда, в която се очаква изтичане на газ - Информирайте околните (не звънете на съседите, а просто почукайте на вратите) - Ако алармата все още е активна и причината за изтичането на газ не е открита, напуснете сградата и незабавно се свържете с аварийната служба на доставчика на газ. Или се свържете с пожарната или полицията. - Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина, силен студ и влага и резки температурни промени. Това ще намали точността на засичане. - Не поставяйте продукта на места, склонни към вибрации и удари - те могат да причинят повреда. - Не излагайте продукта на прекомерно налягане, удари, прах, висока температура или влажност - те могат да причинят неправилно функциониране на продукта, по-кратък живот на захранването, повреда на батерията и деформация на пластмасовите части. - Не излагайте продукта на дъжд или влага, капеща или пръскаща вода. - Не поставяйте върху продукта източници на открит пламък, като запалена свещ и т.н. - Не поставяйте продукта на места, където няма достатъчен въздушен поток. - Не поставяйте никакви предмети във вентилационните отвори на продукта, не покривайте продукта. - Не извършвайте намеса във вътрешните електрически вериги на продукта - може да повреди продукта и автоматично да загубите гаранцията. Продуктът трябва да се ремонтира само от квалифициран специалист. - За почистване използвайте леко навлажнена мека кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати - те могат да надраскат пластмасовите части и да повредят електрическите вериги. - Не потапяйте продукта във вода или други течности. - Ако продуктът е повреден или дефектен, не извършвайте сами никакви ремонти. Отнесете го в магазина, в който сте го закупили, за ремонт. - Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиято физическа, сетивна или умствена неспособност или липса на опит или познания им пречат да използват уреда безопасно, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

BG

Bezpečnostní informace - Pečlivě si přečtěte návod a uschovejte jej pro budoucí použití - Seznamte se detektorem všechny ostatní uživatele budovy, aby mohli reagovat na jeho signály. - Instalaci musí provádět kompetentní osoba. - Osoba provádějící instalaci je odpovědná za instalaci výrobku v souladu s platnými předpisy. - Před instalací vypněte přívod elektrické energie do místnosti. - Ujistěte se, že se v místě instalace nenachází žádné elektrické vedení nebo potrubí. - Pokud je detektor v poruchovém stavu, není funkční. - Po skončení životnosti se nesmí používat a musí být nahrazen novým zařízením. - Při zjištění poplachu proveďte následující kroky: - Uhasťte všechny otevřené ohně. - Vypněte všechny plynové spotřebiče. - Nezapínejte ani nevypínejte žádné elektrické spotřebiče, včetně samotného hlásiče. - Vypněte přívod plynu a hlavní uzávěr plynu. - Otevřete okna a dveře. - Nepoužívejte mobilní telefon v budově, kde se očekává únik plynu - Informujte své okolí (nezvoňte sousedy, pouze zaklepejte na dveře) - Pokud je alarm stále aktivní a příčina úniku plynu není zjištěna, opusťte budovu a okamžitě kontaktujte havarijní službu dodavatele plynu. Nebo kontaktujte hasiče či policii. - Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, extrémnímu chladu a vlhkosti a náhlým změnám teplot. Snížíte tím přesnost snímání. - Výrobek neumísťujte na místa náchylná k vibracím a otřesům - mohly by způsobit jeho poškození. - Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti - mohou způsobit nesprávnou funkci výrobku, kratší životnost, poškození baterie a deformaci plastových částí. - Nevystavujte výrobek dešti nebo vlhkosti, kapající nebo stříkající vodě. - Nepokládejte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, jako je zapálená svíčka apod. - Neumisťujte výrobek na místa, kde není dostatečně proudění vzduchu. - Do větracích otvorů výrobku nekládejte žádné předměty, výrobek nezakrývejte. - Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku - můžete poškodit výrobek a automaticky ztratit záruku. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník. - K čištění použijte mírně navlhčený měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky - mohly by poškrábat plastové části a poškodit elektrické obvody. - Výrobek neponořujte do vody ani jiných tekutin. - Pokud je výrobek poškozený nebo vadný, neprovádějte žádné opravy sami. Odneste jej k opravě do obchodu, kde jste jej zakoupili. - Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností či znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nedohlží nebo je nepoučila o používání spotřebiče osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

CZ

DE

Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf - Machen Sie alle anderen Hausbewohner mit dem Melder vertraut, damit sie auf seine Signale reagieren können. - Die Installation muss von einer kompetenten Person durchgeführt werden. - Die Person, die die Installation durchführt, ist dafür verantwortlich, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften installiert wird. - Schalten Sie vor der Installation die Stromzufuhr zum Raum ab. - Vergewissern Sie sich, dass sich am Installationsort keine Stromleitungen oder Rohre befinden. - Wenn sich der Melder in einem fehlerhaften Zustand befindet, ist er nicht funktionsfähig. - Er darf nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht mehr verwendet werden und muss durch ein neues Gerät ersetzt werden. - Wenn ein Alarm erkannt wird, sind folgende Maßnahmen zu ergreifen: - Löschen Sie alle offenen Brände. - Schalten Sie alle Gasgeräte aus. - Schalten Sie keine elektrischen Geräte ein oder aus, auch nicht den Melder selbst. - Schalten Sie die Gaszufuhr und die Hauptgasabspernung ab. - Öffnen Sie Fenster und Türen. - Benutzen Sie kein Mobiltelefon in einem Gebäude, in dem ein Gasleck vermutet wird - Informieren Sie Ihre Umgebung (nicht bei den Nachbarn klingeln, nur an die Türen klopfen) - Wenn der Alarm noch aktiv ist und die Ursache des Gaslecks nicht gefunden wird, verlassen Sie das Gebäude und wenden Sie sich sofort an den Pannendienst des Gasversorgers. Oder verständigen Sie die Feuerwehr oder die Polizei. - Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit sowie plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dadurch wird die Genauigkeit der Messung beeinträchtigt. - Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stößen ausgesetzt ist - dies kann zu Schäden führen. - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus - dies kann zu Fehlfunktionen des Produkts, kürzerer Lebensdauer, Beschädigung der Batterie und Verformung der Kunststoffteile führen. - Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aus. - Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. eine brennende Kerze usw., auf das Gerät - Stellen Sie das Gerät nicht an Orten mit unzureichender Luftzirkulation auf. - Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Geräts, decken Sie das Gerät nicht ab. - Nehmen Sie keine Eingriffe in die internen elektrischen Schaltkreise des Geräts vor - Sie können das Gerät beschädigen und führen automatisch zum Erlöschen der Garantie. Das Produkt sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie könnten Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen. - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Verfassung oder ihrer mangelnden Erfahrung oder Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DK

Sikkerhedsoplysninger - Læs manualen omhyggeligt, og opbevar den sikkert til senere brug - Gør alle andre beboere i bygningen bekendt med detektoren, så de kan reagere på dens signaler. - Installationen skal udføres af en kompetent person. - Den person, der udfører installationen, er ansvarlig for at installere produktet i overensstemmelse med gældende regler. - Før installationen skal der slukkes for elforsyningen til rummet. - Sørg for, at der ikke er strømledninger eller rør på installationsstedet. - Hvis detektoren er i en fejltilstand, er den ikke funktionsdygtig. - Den må ikke bruges efter udløbet af dens levetid og skal udskiftes med en ny enhed. - Når der registreres en alarm, skal du gøre følgende: - Sluk al åben ild. - Sluk for alle gasapparater. - Tænd eller sluk ikke for elektriske apparater, heller ikke for selve detektoren. - Sluk for gasforsyningen og hovedafbryderen. - Åbn vinduer og døre. - Brug ikke mobiltelefon i en bygning, hvor der forventes en gaslækage - Informer dine omgivelser (ring ikke til naboer, bank kun på døre) - Hvis alarmen stadig er aktiv, og årsagen til gaslækagen ikke er fundet, skal du forlade bygningen og straks kontakte gasleverandørens nødopkaldstjeneste. Eller kontakt brandvæsenet eller politiet. - Udsæt ikke produktet for direkte sollys, ekstrem kulde og fugt samt pludselige temperaturændringer. Dette vil reducere nøjagtigheden af registreringerne. - Placer ikke produktet i områder, der er udsat for vibrationer og stød - det kan forårsage skader. - Udsæt ikke produktet for stort tryk, stød, støv, høj temperatur eller fugtighed - det kan medføre funktionsfejl på produktet, kortere levetid, beskadigelse af batteriet og deformation af plastdele. - Udsæt ikke produktet for regn eller fugt, dryppende eller sprøjtende vand. - Anbring ikke kilder til åben ild, som f.eks. et tændt stearinlys, på produktet - Anbring ikke produktet på steder, hvor der ikke er tilstrækkelig luftgennemstrømning. - Stik ikke genstande ind i produktets ventilationsåbninger, og dæk ikke produktet til. - DDer må ikke pilles ved produktets interne elektriske kredsløb - du kan beskadige produktet og automatisk annullere garantien. Produktet bør kun repareres af en kvalificeret fagmand. - Brug en let fugtet, blød klud til rengøring. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler - de kan ridse plastdele og beskadige elektriske kredsløb. - Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. - Hvis produktet er beskadiget eller defekt, må du ikke selv foretage reparationer. Indlever det til reparation i den butik, hvor du har købt det. - Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring eller viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikkert, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Ohutusalane teave - Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles - Tutvustage detektoriga kõiki teisi hoones viibijaid, et nad oskaksid selle signaalidele reageerida. - Paigaldamist peab teostama pädev isik. - Paigaldamist teostav isik vastutab toote paigaldamise eest vastavalt kehtivatele eeskirjadele. - Enne paigaldamist lülitage ruumi elektrivarustus välja. - Veenduge, et paigalduskohas ei ole elektriliinid ega -torud. - Kui detektor on rikkeolukorras, ei ole see töökorras. - Seda ei tohi pärast kasutusaja lõppu kasutada ja see tuleb asendada uue seadmega. - Kui häire on tuvastatud, tehke järgmist: - Kustutage kõik lahtised tulekahjud. - Lülitage välja kõik gaasiseadmed. - Ärge lülitage sisse ega välja ühtegi elektriseadet, kaasa arvatud detektor ise. - Lülitage gaasivarustus ja peamine gaasikatkestus välja. - Avage aknad ja ukсед. - Ärge kasutage mobiiltelefoni hoones, kus on oodata gaasileket - Teavitage oma ümbruskonda (ärge helistage naabritele, vaid koputage ustele) - Kui häire on endiselt aktiivne ja gaasilekke põhjust ei ole tuvastatud, lahkuge hoonest ja võtke viivitamatult ühendust gaasitarinija hädaabiteenistusega. Või võtke ühendust tuletõrje või politseiga. - Ärge pange toodet otsese päikesevalguse, äärmusliku külma ja niiskuse ning järskude temperatuurimuutuste kätte. See vähendab mõõtmise täpsust. - Ärge asetage toodet vibratsiooni ja löökide suhtes vastuvõtlikesse kohtadesse - need võivad põhjustada kahjustusi. - Ärge pange toodet kokku liigse rõhu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega - need võivad põhjustada toote talitlushäireid, lühemat tööiga, aku kahjustumist ja plastosade deformeerumist. - Ärge pange toodet kokku vihma või niiskuse, tilkivate või pritsivate veekogudega. - Ärge asetage tootele ühtegi lahtise leegi allikat, näiteks põlevat küünalt vms - Ärge asetage toodet kohtadesse, kus on ebapiisav õhuvool. - Ärge asetage mingeid esemeid toote ventilatsioonivahendesse, ärge katke toodet. - Ärge manipuleerige toote sisemisi vooluahelaid - te võite kahjustada toodet ja automaatselt kaotada garantii. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist. - Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid - need võivad kriimustada plastosid ja kahjustada vooluahelaid. - Ärge kaske toodet vette või muudesse vedelikesse. - Kui toode on kahjustatud või defektne, ärge tehke ise mingeid parandusi. Viige see remondiks kauplusesse, kust te selle ostsite. - See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puudulikkus või kogemuste või teadmiste puudumine takistab neil seadet ohutult kasutada, kui nende ohutuse eest vastutav isik ei ole neid seadme kasutamisel juhendanud või juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

EE

Información de seguridad - Lea atentamente el manual y guárdelo para futuras consultas - Familiarice a los demás ocupantes del edificio con el detector para que puedan responder a sus señales. - La instalación debe ser realizada por una persona competente. - La persona que realice la instalación es responsable de instalar el producto de acuerdo con la normativa aplicable. - Antes de la instalación, corte el suministro eléctrico de la habitación. - Asegúrese de que no haya líneas eléctricas ni tuberías en el lugar de instalación. - Si el detector está averiado, no funciona. - No debe utilizarse una vez finalizada su vida útil y debe sustituirse por un aparato nuevo. - Cuando se detecte una alarma, haga lo siguiente: - Apague todos los fuegos abiertos. - Apague todos los aparatos de gas. - No encienda ni apague ningún aparato eléctrico, incluido el propio detector. - Cierre el suministro de gas y la llave principal de paso del gas. - Abra puertas y ventanas. - No utilice el teléfono móvil en un edificio donde se prevea una fuga de gas - Informe a su entorno (no llame a los vecinos, límitese a llamar a las puertas) - Si la alarma sigue activa y no se detecta la causa de la fuga de gas, abandone el edificio y póngase en contacto inmediatamente con el servicio de averías de urgencia del proveedor de gas. O póngase en contacto con los bomberos o la policía. - No exponga el producto a la luz solar directa, al frío y la humedad extremos ni a cambios bruscos de temperatura. Esto reduciría la precisión de la detección. - No coloque el producto en zonas expuestas a vibraciones y golpes, ya que podrían dañarlo. - No exponga el producto a una presión excesiva, golpes, polvo, altas temperaturas o humedad, ya que pueden provocar un funcionamiento incorrecto del producto, una menor duración de la alimentación, daños en la batería y deformación de las piezas de plástico. - No exponga el producto a la lluvia o la humedad, ni a goteos o salpicaduras de agua. - No coloque ninguna fuente de llama abierta, como una vela encendida, etc., sobre el producto - No coloque el producto en lugares donde la circulación de aire sea insuficiente. - No introduzca ningún objeto en las aberturas de ventilación del producto, no cubra el producto. - No manipule los circuitos eléctricos internos del producto - puede dañar el producto y anular automáticamente la garantía. El producto sólo debe ser reparado por un profesional cualificado. - Utilice un paño suave ligeramente humedecido para la limpieza. No utilice disolventes ni productos de limpieza, ya que podrían rayar las piezas de plástico y dañar los circuitos eléctricos. - No sumerja el producto en agua u otros líquidos. - Si el producto está dañado o defectuoso, no lo repare usted mismo. Llévelo a la tienda donde lo compró para que lo reparen. - Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya incapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimientos, les impida utilizar el aparato de forma segura, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

ES

Turvallisuustiedot - Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se turvallisesti myöhempää käyttöä varten - Perehdytä kaikki muut rakennuksen asukkaat ilmaisimeen, jotta he voivat reagoida sen signaaleihin. - Asennuksen on oltava pätevän henkilön suorittama. - Asennuksen suorittava henkilö on vastuussa siitä, että tuote asennetaan sovellettavien määräysten mukaisesti. - Kytke huoneen sähkönsyöttö pois päältä ennen asennusta. - Varmista, ettei asennuspaikalla ole sähköjohtoja tai -putkia. - Jos ilmaisim on vikatilassa, se ei ole toiminnassa. - Sitä ei saa käyttää sen käyttöiän päätyttyä ja se on vaihdettava uuteen laitteeseen. - Kun hälytys havaitaan, toimi seuraavasti: - Sammuta kaikki avotuleet. - Sammuta kaikki kaasulaitteet. - Älä kytke päälle tai pois päältä mitään sähkölaitteita, mukaan lukien itse ilmaisim. - Sulje kaasun syöttö ja kaasun pääsulku. - Avaa ikkunat ja ovet. - Älä käytä matkapuhelinta rakennuksessa, jossa on odotettavissa kaasuvuoto - Ilmoita ympäristöön (älä soita naapureille, vaan koputa oviin) - Jos hälytys on edelleen aktiivinen eikä kaasuvuodon syytä ole havaittu, poistu rakennuksesta ja ota välittömästi yhteyttä kaasuntuottajan hätäkeskukseen. Tai ota yhteys palokuntaan tai poliisiin. - Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, äärimmäselle kylmyydelle ja kosteudelle sekä äkillisille lämpötilanmuutoksille. Tämä heikentää tunnistuksen tarkkuutta. - Älä sijoita tuotetta tärinälle ja iskuille alttiisiin tiloihin - ne voivat aiheuttaa vaurioita. - Älä altista tuotetta liialliselle paineelle, iskuille, pölylle, korkealle lämpötilalle tai kosteudelle - ne voivat aiheuttaa tuotteen toimintahäiriöitä, lyhentää virran käyttöikää, vaurioittaa paristoa ja muoviosien muodonmuutoksia. - Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle, tippuvalle tai roiskuvalla vedelle. - Älä aseta tuotteen päälle mitään avotulen lähteitä, kuten palavaa kynttilää tms. - Älä aseta tuotetta paikkoihin, joissa ei ole riittävää ilmavirtausta. - Älä työnnä mitään esineitä tuotteen tuuletusaukkoihin, älä peitä tuotetta. - Älä peukaloi tuotteen sisäisiä sähköpiirejä - saatat vahingoittaa tuotetta ja mitätöidä automaattisesti takuun. Tuotteen saa korjata vain pätevät ammattilainen. - Käytä puhdistukseen hieman kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita - ne voivat naarmuttaa muoviosia ja vahingoittaa sähköpiirejä. - Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. - Jos tuote on vaurioitunut tai viallinen, älä tee korjauksia itse. Vie se korjattavaksi liikkeeseen, josta ostit sen. - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavuus tai kokemuksen tai tietojen puute estää heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

FI

Informations relatives à la sécurité - Lisez attentivement le manuel et conservez-le en lieu sûr pour toute référence ultérieure - Familiarisez tous les autres occupants du bâtiment avec le détecteur afin qu'ils puissent réagir à ses signaux. - L'installation doit être effectuée par une personne compétente. - La personne qui effectue l'installation est responsable de l'installation du produit conformément aux réglementations en vigueur. - Avant l'installation, coupez l'alimentation électrique de la pièce. - Assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes ou de tuyaux électriques sur le lieu d'installation. - Si le détecteur est en panne, il n'est pas fonctionnel. - Il ne doit pas être utilisé après la fin de sa durée de vie et doit être remplacé par un nouvel appareil. - Lorsqu'une alarme est détectée, il convient de prendre les mesures suivantes : - Éteindre tous les feux ouverts. - Éteindre tous les appareils à gaz. - N'allumez ou n'éteignez aucun appareil électrique, y compris le détecteur lui-même. - Coupez l'alimentation en gaz et le robinet d'arrêt principal du gaz. - Ouvrez les fenêtres et les portes. - Ne pas utiliser de téléphone portable dans un bâtiment où une fuite de gaz est attendue - Informer son entourage (ne pas sonner chez les voisins, frapper aux portes) - Si l'alarme est toujours active et que la cause de la fuite de gaz n'est pas détectée, quitter le bâtiment et contacter immédiatement le service de dépannage d'urgence du fournisseur de gaz. Ou contacter les pompiers ou la police. - N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, au froid et à l'humidité extrêmes et aux changements brusques de température. Cela réduirait la précision de la détection. - Ne placez pas le produit dans des zones sujettes aux vibrations et aux chocs, car ils pourraient l'endommager. - N'exposez pas le produit à une pression excessive, à des chocs, à la poussière, à des températures élevées ou à l'humidité, car ils peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit, une réduction de sa durée de vie, une détérioration de la batterie et une déformation des pièces en plastique. - N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures d'eau. - Ne placez pas de sources de flammes nues, telles qu'une bougie allumée, etc., sur le produit - Ne placez pas le produit dans des endroits où la circulation de l'air est insuffisante. - Ne pas insérer d'objets dans les orifices de ventilation du produit, ne pas couvrir le produit. - Ne modifiez pas les circuits électriques internes du produit - vous risquez d'endommager le produit et d'annuler automatiquement la garantie. Le produit ne doit être réparé que par un professionnel qualifié. - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage - ils pourraient rayer les pièces en plastique et endommager les circuits électriques. - Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. - Si le produit est endommagé ou défectueux, ne le réparez pas vous-même. Rapportez-le au magasin où vous l'avez acheté pour le faire réparer. - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience ou de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FR|BE

Safety information • Read the manual carefully and keep it safely for future reference • Familiarize all other building occupants with the detector so that they can respond to its signals. • Installation must be carried out by a competent person. • The person performing the installation is responsible for installing the product in accordance with applicable regulations. • Before installation, turn off the electricity supply to the room. • Make sure there are no power lines or pipes at the installation site. • If the detector is in a fault condition, it is not functional. • It must not be used after the end of its service life and must be replaced with a new device. • When an alarm is detected, do the following: • Extinguish all open fires. • Turn off all gas appliances. • Do not turn on or off any electrical appliances, including the detector itself. • Turn off the gas supply and main gas shut-off. • Open windows and doors. • Do not use a mobile phone in a building where a gas leak is expected • Inform your surroundings (do not ring neighbours, just knock on doors) • If the alarm is still active and the cause of the gas leak is not detected, leave the building and contact the gas supplier's emergency breakdown service immediately. Or contact the fire brigade or police. • Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and damp and sudden changes in temperature. This will reduce the accuracy of the sensing. • Do not place the product in areas prone to vibration and shock • they may cause damage. • Do not expose the product to excessive pressure, shock, dust, high temperature or humidity • they may cause malfunction of the product, shorter power life, battery damage and deformation of plastic parts. • Do not expose the product to rain or moisture, dripping or splashing water. • Do not place any sources of open flame, such as a lit candle, etc., on the product • Do not place the product in places where there is insufficient airflow. • Do not insert any objects into the ventilation openings of the product,, do not cover the product. • Do not tamper with the internal electrical circuits of the product • you may damage the product and automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional. • Use a slightly dampened soft cloth for cleaning. Do not use solvents or cleaning products- they could scratch plastic parts and damage electrical circuits. • Do not immerse the product in water or other liquids. • If the product is damaged or defective, do not make any repairs yourself. Take it to the store where you purchased it for repair. • This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience or knowledge prevents them from using the appliance safely unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GB

GR|CY

Πληροφορίες ασφαλείας - Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά - Εξοικειώστε όλους τους άλλους ενοίκους του κτιρίου με τον ανιχνευτή, ώστε να μπορούν να ανταποκριθούν στα σήματά του. - Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από αρμόδιο άτομο. - Το άτομο που εκτελεί την εγκατάσταση είναι υπεύθυνο για την εγκατάσταση του προϊόντος σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. - Πριν από την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στον χώρο. - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν γραμμές ή σωλήνες ρεύματος στο χώρο εγκατάστασης. - Εάν ο ανιχνευτής βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος, δεν είναι λειτουργικός. - Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά το τέλος της διάρκειας ζωής του και πρέπει να αντικατασταθεί με μια νέα συσκευή. - Όταν ανιχνευθεί συναγερμός, κάντε τα εξής: - Σβήστε όλες τις ανοικτές φωτιές. - Σβήστε όλες τις συσκευές αερίου. - Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε καμία ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του ίδιου του ανιχνευτή. - Κλείστε την παροχή αερίου και την κύρια διακοπή αερίου. - Ανοίξτε τα παράθυρα και τις πόρτες. - Μην χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο σε κτίριο όπου αναμένεται διαρροή αερίου - Ενημερώστε το περιβάλλον σας (μην τηλεφωνείτε στους γείτονες, απλώς χτυπήστε τις πόρτες) - Εάν ο συναγερμός εξακολουθεί να είναι ενεργός και δεν έχει εντοπιστεί η αιτία της διαρροής αερίου, εγκαταλείψτε το κτίριο και επικοινωνήστε αμέσως με την υπηρεσία έκτακτης ανάγκης του προμηθευτή αερίου. - Η επικοινωνήστε με την πυροσβεστική υπηρεσία ή την αστυνομία. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, σε υπερβολικό κρύο και υγρασία και σε απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ανίχνευσης. - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρους επιρρεπείς σε κραδασμούς και δονήσεις - μπορεί να προκαλέσουν βλάβη. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς, σκόνη, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία - μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος, μικρότερη διάρκεια ζωής, βλάβη της μπαταρίας και παραμόρφωση των πλαστικών μερών. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία, σάξιο ή πιπίλισμα νερού. - Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν πηγές ανοιχτής φλόγας, όπως αναμμένο κερί κ.λπ. - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μέρη όπου δεν υπάρχει επαρκής ροή αέρα. - Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα εξαερισμού του προϊόντος, μην καλύπτετε το προϊόν. - Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος - μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσετε αυτόματα την εγγύηση. Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία. - Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο μαλακό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα καθαρισμού - θα μπορούσαν να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρικά κυκλώματα. - Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. - Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή είναι ελαττωματικό, μην κάνετε μόνοι σας καμία επισκευή. Πηγαίνετε το στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε για επισκευή. - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης δεν τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν έχουν επιβλέπεται ή έχει δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

HU

Biztonsági információk - Olvassa el figyelmesen a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi használatra - Ismertesse meg az épület többi lakóját az érzékelővel, hogy reagálni tudjanak a jelzéseire. - A telepítést hozzáértő személynek kell elvégeznie. - A telepítést végző személy felelős azért, hogy a terméket a vonatkozó előírásoknak megfelelően telepítse. - A telepítés előtt kapcsolja ki a helyiség áramellátását. - Győződjön meg arról, hogy a telepítés helyén nincsenek elektromos vezetékek vagy csövek. - Ha az érzékelő hibás állapotban van, akkor nem működőképes. - Élettartamának lejártá után nem szabad használni, és új készülékre kell cserélni. - Ha riasztást észlel, tegye a következőket: - Oltsa el az összes nyílt tüzet. - Kapcsoljon ki minden gázkészüléket. - Ne kapcsoljon be vagy ki semmilyen elektromos készüléket, beleértve magát az érzékelőt is. - Zárja el a gázellátást és a fő gázvezeték. - Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat. - Ne használjon mobiltelefont olyan épületben, ahol gázszivárgás várható - Értesítse környezetét (ne hívja fel a szomszédokat, csak kopogtasson az ajtókon) - Ha a riasztó még mindig aktív, és a gázszivárgás okát nem észlelték, hagyja el az épületet, és azonnal lépjen kapcsolatba a gázszolgáltató vészhelyzeti üzemzavar-elhárító szolgálatával. Vagy lépjen kapcsolatba a tűzoltósággal vagy a rendőrséggel. - Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, extrém hidegnek és nedvességnek, valamint hirtelen hőmérséklet-változásnak. Ez csökkenti az érzékelés pontosságát. - Ne helyezze a terméket rezgésre és ütésre hajlamos helyiségekbe - ezek károsodást okozhatnak. - Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak - ezek a termék hibás működését, rövidebb üzemidőt, az akkumulátor károsodását és a műanyag alkatrészek deformálódását okozhatják. - Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek, csepegő vagy fröccsenő víznek. - Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát stb. a termékre - Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nincs elegendő légáramlás. - Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásaiba, ne takarja le a terméket. - Ne babráljon a termék belső elektromos áramkörével - károsíthatja a terméket, és automatikusan érvényét veszti a garancia. A terméket csak szakképzett szakember javíthatja. - A tisztításhoz enyhén megnedvesített puha ruhát használjon. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket - ezek megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az elektromos áramköröket. - Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. - Ha a termék megsérült vagy meghibásodott, ne végezzen saját maga javításokat. Vigye el javításra abba az üzletbe, ahol vásárolta. - Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosak, illetve tapasztalatuk vagy ismereteik hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a készüléket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

Informācija - Leggere attentamente il manuale e conservarlo per future consultazioni - Far conoscere il rilevatore a tutti gli altri occupanti dell'edificio in modo che possano reagire ai suoi segnali. - L'installazione deve essere eseguita da una persona competente. - La persona che esegue l'installazione è responsabile dell'installazione del prodotto in conformità alle normative vigenti. - Prima dell'installazione, disattivare l'alimentazione elettrica del locale. - Assicurarsi che nel luogo di installazione non vi siano linee o tubature elettriche. - Se il rilevatore è in condizioni di guasto, non è funzionante. - Non deve essere utilizzato dopo la fine della sua vita utile e deve essere sostituito con un nuovo dispositivo. - Quando viene rilevato un allarme, procedere come segue: - Spegner tutti i fuochi aperti. - Spegner tutti gli apparecchi a gas. - Non accendere o spegnere alcun apparecchio elettrico, compreso il rilevatore stesso. - Disattivare l'alimentazione del gas e la chiusura principale del gas. - Aprire porte e finestre. - Non utilizzare il telefono cellulare in un edificio in cui si prevede una fuga di gas - Informare le persone circostanti (non telefonare ai vicini, ma bussare alle porte) - Se l'allarme è ancora attivo e la causa della fuga di gas non viene individuata, lasciare l'edificio e contattare immediatamente il servizio di pronto intervento del fornitore di gas. Oppure contattare i vigili del fuoco o la polizia. - Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, al freddo e all'umidità estremi e agli sbalzi di temperatura. Ciò ridurrebbe la precisione del rilevamento. - Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo. - Non esporre il prodotto a pressione eccessiva, urti, polvere, temperature elevate o umidità: potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto, riduzione della durata dell'alimentazione, danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica. - Non esporre il prodotto a pioggia o umidità, né a gocce o spruzzi d'acqua. - Non collocare il prodotto su fonti di fiamme libere, come candele accese, ecc. - Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione del prodotto e non coprire il prodotto. - Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto: si potrebbe danneggiare il prodotto e annullare automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato. - Per la pulizia utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia: potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici. - Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. - Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non effettuare riparazioni da soli. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione. - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza o di conoscenze impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

IT

Saugos informācija - Atidžiai perskaitykite vadovą ir saugokite jį ateityje - Supažindinkite visus kitus pastato gyventojus su detektoriumi, kad jie galėtų reaguoti į jo signalus. - Įrengimą turi atlikti kompetentingas asmuo. - Įrengimą atliekantis asmuo yra atsakingas už gaminio įrengimą pagal galiojančias taisykles. - Prieš montuodami išjunkite elektros energijos tiekimą į patalpą. - Įsitinkite, kad įrengimo vietoje nėra elektros linijų ar vamzdžių. - Jei detektorius yra sugedęs, jis neveikia. - Pasibaigus jo eksploataavimo laikui, jo negalima naudoti ir jį reikia pakeisti nauju prietaisu. - Aptikę pavojaus signalą, atlikite toliau nurodytus veiksmus: - Užgesinkite visą atvirą ugnį. - Išjunkite visus dujinius prietaisus. - Neįjunkite ir neišjunkite jokių elektros prietaisų, įskaitant patį detektorių. - Išjunkite dujų tiekimą ir pagrindinį dujų uždarymo įtaisą. - Atidarykite langus ir duris. - Nesinaudokite mobiliuoju telefonu pastate, kuriame tikimasi dujų nuotėkio - Informuokite aplinkinius (neskambinkite kaimynams, tik belskite į duris) - Jei signalizacija vis dar aktyvi ir dujų nuotėkio priežastis nenustatyta, palikite pastatą ir nedelsdami kreipkitės į dujų tiekėjo avarinę avarinę tarnybą. Arba kreipkitės į ugniagesius ar policiją. - Nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose, dideliame šaltyje ir drėgmėje bei staigiuose temperatūros pokyčiuose. Dėl to sumažės jutiklio tikslumas. - Nestatykite gaminio vietoje, kuriose gali atsirasti vibracija ir smūgiai - jie gali jį sugadinti. - Nedėkite gaminio į pernelyg didelį slėgį, smūgius, dulkes, aukštą temperatūrą ar drėgmę - jie gali sukelti gaminio gedimus, sutrumpinti tarnavimo trukmę, pažeisti bateriją ir deformuoti plastikines dalis. - Nelaikykite gaminio veikiamo lietaus ar drėgmės, lašančio ar purškiamo vandens. - Nedėkite ant gaminio jokių atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, uždegtos žvakės ir t. t. - Nestatykite gaminio vietoje, kuriose yra nepakankamas oro srautas. - Nekiškite jokių daiktų į gaminio ventiliacijos angas, neuždenkite gaminio. - Nepažeiskite gaminio vidinių elektros grandinių - galite sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją. Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas. - Valymui naudokite šiek tiek sudrėkintą minkštą šluostę. Nenaudokite tirpiklių ar valiklių - jie gali subraižyti plastikines dalis ir pažeisti elektros grandines. - Nemerkitė gaminio į vandenį ar kitus skysčius. - Jei gaminys yra pažeistas arba sugedęs, patys jo neremontuokite. Neškite jį remontuoti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote. - Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ar žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instruktuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

LT

Drošības informācija - Uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai lietošanai - Iepazīstiniet ar detektoru visus citus ēkas lietotājus, lai viņi varētu reaģēt uz tā signāliem. - Uzstādīšana jāveic kompetentai personai. - Persona, kas veic uzstādīšanu, ir atbildīga par produkta uzstādīšanu saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. - Pirms uzstādīšanas izslēdziet elektrības padevi telpā. - Pārīcinieties, ka uzstādīšanas vietā nav elektropārvades līniju vai cauruļvadu. - Ja detektors ir bojājuma stāvoklī, tas nedarbojas. - To nedrīkst lietot pēc kalpošanas laika beigām, un tas jānomaina pret jaunu ierīci. - Ja tiek konstatēts traucēšanas signāls, rīkojieties šādi: - nodzēst visu atklāto uguni. - Izslēgt visas gāzes iekārtas. - Neizslēdziet un neizslēdziet nekādas elektriskās ierīces, ieskaitot pašu detektoru. - Izslēgt gāzes padevi un galveno gāzes padeves aizbīdņi. - Atveriet logus un durvis. - Neizmantojiet mobilo tālruni ēkā, kurā gaidāma gāzes noplūde - Informējiet apkārtējos (nepazvaniet kaimiņus, tikai klauvē pie durvīm) - Ja signalizācija joprojām ir aktīva un gāzes noplūdes cēlonis nav konstatēts, atstājiet ēku un nekavējoties sazinieties ar gāzes piegādātāja avārijas dienestu. Vai arī sazinieties ar ugunsdzēsējiem vai policiju. - Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielam aukstumam un mitrumam, kā arī pēkšņām temperatūras izmaiņām. Tas samazinās sensora noteikšanas precizitāti. - Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas pakļautas vibrācijai un triecieniem - tie var radīt bojājumus. - Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam - tie var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus, Tsāku strāvas darbības laiku, akumulatora bojājumus un plastmasas detaļu deformāciju. - Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai mitrumam, pilienu vai ūdens šļakatu iedarbībai. - Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdegtu sveci u. c. - Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kur nav pietiekamas gaisa plūsmas. - Neievietojiet nekādus priekšmetus izstrādājuma ventilācijas atverēs, neaizsedziet izstrādājumu. - Neaizskariet izstrādājuma iekšējās elektriskās ķēdes - jūs varat sabojāt izstrādājumu un automātiski anulēt garantiju. Ražojumu drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists. - Tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mīkstu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus - tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un sabojāt elektriskās shēmas. - Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķīdumos. - Ja izstrādājums ir bojāts vai bojāts, neievietojiet labojumus paši. Nododiet ierīci remontam veikalā, kur to iegādājāties. - Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, maņu vai garīgā nespēja vai pieredzes vai zināšanu trūkums neļauj tām droši lietot ierīci, ja vien par viņu drošību nav atbildīga persona, kas tās uzrauga vai instruē par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.

LV

NL

Veiligheidsinformatie - Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar hem goed zodat je hem later kunt raadplegen - Maak alle andere gebruikers van het gebouw vertrouwd met de melder zodat ze op de signalen kunnen reageren. - De installatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. - De persoon die de installatie uitvoert, is verantwoordelijk voor het installeren van het product in overeenstemming met de geldende voorschriften. - Schakel voor de installatie de elektriciteitstoevoer naar de ruimte uit. - Zorg ervoor dat er geen elektriciteitskabels of leidingen zijn op de plaats van installatie. - Als de detector zich in een storingstoestand bevindt, is hij niet functioneel. - Hij mag niet meer gebruikt worden na het einde van zijn levensduur en moet vervangen worden door een nieuw apparaat. - Als er een alarm wordt gedetecteerd, doe dan het volgende: - Doof alle open haarden. - Schakel alle gastoestellen uit. - Zet geen elektrische apparaten aan of uit, ook niet de detector zelf. - Schakel de gastoevoer en de hoofdgasafsluiter uit. - Open ramen en deuren. - Gebruik geen mobiele telefoon in een gebouw waar een gaslek wordt verwacht - Informeer uw omgeving (bel niet bij de burelen aan, klop alleen op deuren) - Als het alarm nog steeds actief is en de oorzaak van het gaslek niet is opgespoord, verlaat dan het gebouw en neem onmiddellijk contact op met de storingsdienst van de gasleverancier. Of neem contact op met de brandweer of politie. - Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme kou en vocht en plotselinge temperatuurschommelingen. Dit vermindert de nauwkeurigheid van de detectie. - Plaats het product niet op plaatsen die gevoelig zijn voor trillingen en schokken - deze kunnen schade veroorzaken. - Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vochtigheid - dit kan leiden tot storingen in het product, een kortere levensduur, schade aan de batterij en vervorming van plastic onderdelen. - Stel het product niet bloot aan regen of vocht, druipend of spattend water. - Plaats het product niet op plaatsen met onvoldoende luchtstroom. - Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het product en bedek het product niet. - Knoei niet met de interne elektrische circuits van het product - u kunt het product beschadigen en de garantie vervalt automatisch. Het product mag alleen gerepareerd worden door een gekwalificeerde professional. - Gebruik een licht bevochtigde zachte doek voor het schoonmaken. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakproducten - deze kunnen krassen maken op plastic onderdelen en elektrische circuits beschadigen. - Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. - Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar u het hebt gekocht. - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of mentale handicap of door een gebrek aan ervaring of kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

PL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość - Należy zapoznać pozostałych użytkowników budynku z czujnikiem, aby mogli reagować na jego sygnały. - Instalacja musi być przeprowadzona przez kompetentną osobę. - Osoba przeprowadzająca instalację jest odpowiedzialna za zainstalowanie produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. - Przed instalacją należy wyłączyć zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. - Upewnij się, że w miejscu instalacji nie znajdują się żadne przewody zasilające ani rury. - Jeśli czujnik jest uszkodzony, nie działa. - Nie wolno go używać po zakończeniu okresu eksploatacji i należy go wymienić na nowe urządzenie. - Po wykryciu alarmu należy wykonać następujące czynności: - Zgasić cały otwarty ogień. - Wyłączyć wszystkie urządzenia gazowe. - Nie włączać ani nie wyłączać żadnych urządzeń elektrycznych, w tym samego detektora. - Wyłącz dopływ gazu i główny zawór gazu. - Otworzyć okna i drzwi. - Nie używaj telefonu komórkowego w budynku, w którym spodziewany jest wyciek gazu - Poinformuj otoczenie (nie dzwoń do sąsiadów, tylko pukaj do drzwi) - Jeśli alarm jest nadal aktywny, a przyczyna wycieku gazu nie została wykryta, opuść budynek i natychmiast skontaktuj się z pogotowiem gazowym dostawcy gazu. Można też skontaktować się ze strażą pożarną lub policją. - Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnego zimna i wilgoci oraz nagłych zmian temperatury. Zmniejsz to dokładność wykrywania. - Nie umieszczać produktu w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy - może to spowodować jego uszkodzenie. - Nie narażać produktu na nadmierne ciśnienie, wstrząsy, kurz, wysoką temperaturę lub wilgotność - mogą one spowodować nieprawidłowe działanie produktu, krótszy czas pracy, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części. - Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci, kapiącej lub pryskającej wody. - Nie umieszczać na produkcie źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece itp. - Nie umieszczać produktu w miejscach o niedostatecznym przepływie powietrza. - Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych produktu, nie przykrywać produktu. - Nie wolno ingerować w wewnętrzne obwody elektryczne produktu - może to spowodować uszkodzenie produktu i automatyczną utratę gwarancji. Produkt powinien być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. - Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej miękkiej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących - mogą one porysować plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne. - Nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach. - Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie należy dokonywać żadnych samodzielnych napraw. Urządzenie należy oddać do naprawy w sklepie, w którym zostało zakupione. - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia lub wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Informação de segurança - Leia o manual cuidadosamente e guarde-o em segurança para referência futura - Familiarize todos os outros ocupantes do edifício com o detector para que possam responder aos seus sinais. - A instalação deve ser efectuada por uma pessoa competente. - A pessoa que efectua a instalação é responsável por instalar o produto de acordo com os regulamentos aplicáveis. - Antes da instalação, desligue a alimentação eléctrica do local. - Certifique-se de que não existem linhas ou tubagens eléctricas no local de instalação. - Se o detector estiver em estado de avaria, não está funcional. - Não deve ser utilizado após o fim da sua vida útil e deve ser substituído por um novo dispositivo. - Em caso de deteção de um alarme, proceder da seguinte forma - Apagar todos os fogos abertos. - Desligar todos os aparelhos a gás. - Não ligar nem desligar nenhum aparelho eléctrico, incluindo o próprio detector. - Desligue a alimentação de gás e o corte principal de gás. - Abrir as janelas e as portas. - Não utilizar o telemóvel num edifício onde se preveja uma fuga de gás - Informar a vizinhança (não telefonar aos vizinhos, apenas bater às portas) - Se o alarme continuar ativo e a causa da fuga de gás não for detectada, abandonar o edifício e contactar imediatamente o serviço de emergência do fornecedor de gás. Ou contacte os bombeiros ou a polícia. - Não exponha o produto à luz solar direta, ao frio e humidade extremos e a mudanças bruscas de temperatura. Isto reduzirá a precisão da deteção. - Não coloque o produto em áreas propensas a vibrações e choques - estes podem causar danos. - Não exponha o produto a pressões excessivas, choques, poeiras, temperaturas elevadas ou humidade - podem provocar o mau funcionamento do produto, uma vida útil mais curta, danos na bateria e deformação das peças de plástico. - Não exponha o produto à chuva ou humidade, nem a pingos ou salpicos de água. - Não coloque quaisquer fontes de chama aberta, como velas acesas, etc., sobre o produto - Não coloque o produto em locais onde o fluxo de ar seja insuficiente. - Não introduzir quaisquer objectos nas aberturas de ventilação do produto, nem cobrir o produto. - Não manipular os circuitos eléctricos internos do produto - pode danificar o produto e anular automaticamente a garantia. O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado. - Utilizar um pano macio ligeiramente humedecido para a limpeza. Não utilize solventes ou produtos de limpeza - estes podem riscar as peças de plástico e danificar os circuitos eléctricos. - Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. - Se o produto estiver danificado ou com defeito, não efectue qualquer reparação por si próprio. Leve-o à loja onde o comprou para ser reparado. - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência ou conhecimento as impeça de utilizar o aparelho em segurança, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PT

Informații de siguranță - Citiți cu atenție manualul și păstrați-l în siguranță pentru consultare ulterioară - Familiarizați toți ceilalți ocupanți ai clădirii cu detectorul, astfel încât aceștia să poată răspunde semnalelor acestuia. - Instalarea trebuie să fie efectuată de o persoană competentă. - Persoana care efectuează instalarea este responsabilă pentru instalarea produsului în conformitate cu reglementările aplicabile. - Înainte de instalare, opriți alimentarea cu energie electrică a încăperii. - Asigurați-vă că nu există linii electrice sau conducte la locul de instalare. - Dacă detectorul este în stare de avarie, acesta nu este funcțional. - Acesta nu trebuie utilizat după terminarea duratei sale de viață și trebuie înlocuit cu un dispozitiv nou. - Atunci când este detectată o alarmă, procedați în felul următor: - Stingeți toate focurile deschise. - Opriți toate aparatele pe gaz. - Nu porniți sau opriți niciun aparat electric, inclusiv detectorul în sine. - Opriți alimentarea cu gaz și închiderea principală a gazului. - Deschideți ferestrele și ușile. - Nu folosiți telefonul mobil într-o clădire în care se preconizează o scurgere de gaze - Informați-vă cei din jur (nu sunați la vecini, bateți doar la uși) - Dacă alarma este încă activă și cauza scurgerii de gaze nu este detectată, părăsiți clădirea și contactați imediat serviciul de avarie de urgență al furnizorului de gaze. Sau contactați pompierii sau poliția. - Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig și umezeală extreme și la schimbări bruște de temperatură. Acest lucru va reduce precizia de detectare. - Nu amplasați produsul în zone predispuse la vibrații și șocuri - acestea pot provoca deteriorări. - Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate - acestea pot cauza funcționarea defectuoasă a produsului, scurtarea duratei de viață, deteriorarea bateriei și deformarea pieselor din plastic. - Nu expuneți produsul la ploaie sau umiditate, picurare sau stropire cu apă. - Nu așezați surse de flacără deschisă, cum ar fi o lumânare aprinsă etc., pe produs - Nu așezați produsul în locuri în care fluxul de aer este insuficient. - Nu introduceți niciun obiect în orificiile de ventilație ale produsului, nu acoperiți produsul. - Nu interveniți asupra circuitelor electrice interne ale produsului - puteți deteriora produsul și anulați automat garanția. Produsul trebuie reparat numai de către un profesionist calificat. - Utilizați o cârpă moale ușor umezită pentru curățare. Nu utilizați solvenți sau produse de curățare - acestea ar putea zgâria părțile din plastic și deteriora circuitele electrice. - Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide. - Dacă produsul este deteriorat sau defect, nu efectuați singuri nicio reparație. Duceți-l la magazinul de unde l-ați achiziționat pentru reparații. - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență sau de cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

RO|MD

Sigurnosne informacije • Pažljivo prečitajte priručnik i čuvajte ga na sigurnom za buduće potrebe • Upoznajte sve ostale stanare zgrade s detektorom kako bi mogli reagirati na njegove signale. • Instalaciju mora izvršiti stručna osoba. • Osoba koja izvodi instalaciju odgovorna je za instalaciju proizvoda u skladu s važećim propisima. • Prije postavljanja, isključite dovod električne energije u prostoriju. • Provjerite nema li električnih vodova ili cijevi na mjestu postavljanja. • Ako je detektor u stanju kvara, ne radi. • Ne smije se koristiti nakon isteka radnog vijeka i mora se zamijeniti novim uređajem. • Kada se otkrije alarm, učinite sljedeće: • Ugasite sve otvorene vatre. • Isključite vse plinske uređaje. • Nemojte uključivati niti isključivati nikakve električne uređaje, uključujući i sam detektor. Isključite dovod plina i zatvaranje glavnog plina. • Otvorite prozore i vrata. • Ne koristite mobilni telefon u zgradi u kojoj se očekuje curenje plina • Obavijestite svoju okolinu (ne zvonite susjedima, samo pokucajte na vrata) • Ako je alarm i dalje aktivan, a uzrok curenja plina nije otkriven, ostavite zgradu i odmah se obratite službi za hitne slučajeve opskrbljivača plinom. Ili kontaktirajte vatrogasce ili policiju. • Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći i vlazi te naglim promjenama temperature. To će smanjiti točnost senzora. • Ne postavljajte proizvod na mjesta sklona vibracijama i udarcima • mogu prouzročiti štetu. • Ne izlažite proizvod prekomjernom pritisku, udarcima, prašini, visokoj temperaturi ili vlazi • oni mogu uzrokovati kvar proizvoda, kraći životni vijek, oštećenje baterije i deformaciju plastičnih dijelova. • Ne izlažite proizvod kiši ili vlazi, kapanju ili prskanju vode. • Ne stavljajte izvore otvorenog plamena, poput upaljene svijeće i sl., na proizvod. • Ne postavljajte proizvod na mjesta gdje nema dovoljnog protoka zraka. • Ne stavljajte nikakve predmete u ventilacijske otvore proizvoda, nemojte pokrivati proizvod. • Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda • možete oštetiti proizvod i automatski poništiti jamstvo. Proizvod smije popravljati samo kvalificirani stručnjak. • Za čišćenje koristite lagano navlaženu meku krpu. Nemojte koristiti otapala ili proizvode za čišćenje - mogli bi izgubiti plastične dijelove i oštetiti električne krugove. • Nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine. • Ako je proizvod oštećen ili neispravan, nemojte sami popravljati. Odnosite ga u trgovinu u kojoj ste ga kupili na popravak. • Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne nesposobnosti ili nedostatak iskustva ili znanja sprječavaju sigurnu upotrebu uređaja osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

RS|HR|BA|ME

Säkerhetsinformation - Läs bruksanvisningen noggrant och förvara den säkert för framtida bruk - Bekanta alla andra personer som vistas i byggnaden med detektorn så att de kan reagera på dess signaler. - Installationen måste utföras av en behörig person. - Den person som utför installationen är ansvarig för att produkten installeras i enlighet med gällande föreskrifter. - Stäng av elförsörjningen till rummet före installationen. - Se till att det inte finns några kraftledningar eller rör på installationsplatsen. - Om detektorn befinner sig i ett felstillstånd är den inte funktionsduglig. - Den får inte användas efter att dess livslängd har löpt ut och måste ersättas med en ny enhet. - När ett larm detekteras ska du göra följande: - Släck alla öppna eldar. - Stäng av alla gasapparater. - Slå inte på eller av några elektriska apparater, inte heller själva detektorn. - Stäng av gastillförseln och huvudavstängningen för gas. - Öppna fönster och dörrar. - Använd inte mobiltelefon i en byggnad där en gasläcka förväntas - Informera din omgivning (ring inte på hos grannarna, knocka bara på dörren) - Om larmet fortfarande är aktivt och orsaken till gasläckan inte har upptäckts, lämna byggnaden och kontakta omedelbart gasleverantörens jourtjänst. Eller kontakta brandkåren eller polisen. - Utsätt inte produkten för direkt solljus, extrem kyla och fukt samt plötsliga temperaturförändringar. Detta kommer att minska avkänningens noggrannhet. - Placera inte produkten i områden som är utsatta för vibrationer och stötar - de kan orsaka skador. - Utsätt inte produkten för högt tryck, stötar, damm, hög temperatur eller luftfuktighet - det kan leda till funktionsfel, kortare livslängd, batteriskador och deformation av plastdelar. - Utsätt inte produkten för regn eller fukt, droppande eller stänkande vatten. - Placera inga källor till öppen låga, t.ex. ett tält ljus, på produkten - Placera inte produkten på platser där luftflödet är otillräckligt. - För inte in några föremål i produktens ventilationsöppningar och täck inte över produkten. - Gör inga ingrepp i produktens interna elektriska kretsar - det kan skada produkten och automatiskt göra garantin ogiltig. Produkten får endast repareras av en kvalificerad fackman. - Använd en lätt fuktad mjuk trasa för rengöring. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsprodukter - de kan repa plastdelar och skada elektriska kretsar. - Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. - Om produkten är skadad eller defekt ska du inte reparera den själv. Lämna in den till butiken där du köpte den för reparation. - Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som på grund av fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning eller brist på erfarenhet eller kunskap inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

SE

Varnostne informacije - Pozorno preberite priručnik in ga shranite za kasnejšo uporabo - Seznanite vse druge uporabnike stavbe z detektorjem, da se bodo lahko odzvali na njegove signale. - Namestitev mora opraviti usposobljena oseba. - Oseba, ki izvaja namestitev, je odgovorna za namestitev izdelka v skladu z veljavnimi predpisi. - Pred namestitvijo izklopite električno napajanje v prostoru. - Prepričajte se, da na mestu namestitve ni električnih vodov ali cevi. - Če je detektor v okvarjenem stanju, ne deluje. - Po izteku življenjske dobe se ne sme uporabljati in ga je treba zamenjati z novo napravo. - Ko je zaznan alarm, storite naslednje: - pogasite vse odprte ognje. - Izklopite vse plinske naprave. - Ne vklaplajte ali izklaplajte električnih naprav, vključno z detektorjem. - Izklopite dovod plina in glavno plinsko zaporo. - Odprite okna in vrata. - Ne uporabljajte mobilnega telefona v stavbi, kjer se pričakuje uhajanje plina - obvestite okolico (ne kličite sosedov, samo potrkajte na vrata) - Če je alarm še vedno aktiven in vzrok uhajanja plina ni odkrit, zapustite stavbo in se takoj obrnite na službo za pomoč v sili dobavitelja plina. Obrnite se tudi na gasilce ali policijo. - Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu in vlazi ter nenadnim temperaturnim spremembam. To bo zmanjšalo natančnost zaznavanja. - Izdelka ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vibracijam in udarcem - lahko povzročijo poškodbe. - Izdelka ne izpostavljajte prevelikemu pritisku, udarcem, prahu, visoki temperaturi ali vlazi - lahko povzročijo nepravilno delovanje izdelka, krajšo življenjsko dobo, poškodbe baterije in deformacijo plastičnih delov. - Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlazi, kapljanju ali brizganju vode. - Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, kot je prižgana sveča ipd. - Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega pretoka zraka. - V prezračevalne odprtine izdelka ne vstavljajte nobenih predmetov in izdelka ne pokrivajte. - Ne posegajte v notranja električna vezja izdelka - lahko poškodujete izdelek in samodejno izgubite garancijo. Izdelek lahko popravlja le usposobljen strokovnjak. - Za čiščenje uporabljajte rahlo navlaženo mehko krpo. Ne uporabljajte topil ali čistil - lahko opraskajo plastične dele in poškodujejo električna vezja. - Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. - Če je izdelek poškodovan ali okvarjen, ga ne popravljajte sami. Odnosite ga v popravilo v trgovino, kjer ste ga kupili. - Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali duševna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj ali znanja preprečuje varno uporabo naprave, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim daje navodila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

SI

Bezpečnostné informácie - Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a bezpečne ho uschovajte pre budúce použitie - Oboznámte s detektorom všetkých ostatných obyvateľov budovy, aby mohli reagovať na jeho signály. - Inštaláciu musí vykonať kompetentná osoba. - Osoba vykonávajúca inštaláciu je zodpovedná za inštaláciu výrobku v súlade s platnými predpismi. - Pred inštaláciou vypnite prívod elektrickej energie do miestnosti. - Uistite sa, že v mieste inštalácie sa nenachádza žiadne elektrické vedenie ani potrubie. - Ak je detektor v poruchovom stave, nie je funkčný. - Po skončení životnosti sa nesmie používať a musí sa nahradiť novým zariadením. - Po zistení poplachu vykonajte nasledujúce kroky: - Uhasiť všetky otvorené ohne. - Vypnite všetky plynové spotrebiče. - Nezapínajte ani nevypínajte žiadne elektrické spotrebiče vrátane samotného detektora. - Vypnite prívod plynu a hlavný uzáver plynu. - Otvorte okná a dvere. - Nepoužívajte mobilný telefón v budove, kde sa očakáva únik plynu - Informujte svoje okolie (nevolajte susedov, len zaklopte na dvere) - Ak je alarm stále aktívny a príčina úniku plynu sa nezistila, opustite budovu a okamžite kontaktujte havarijnú službu dodávateľa plynu. Prípadne kontaktujte hasičov alebo políciu. - Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu, extrémnemu chladu a vlhkosti a náhlým zmenám teploty. Zníži sa tým presnosť snímania. - Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a otrasy - môžu spôsobiť poškodenie. - Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti - môžu spôsobiť poruchu výrobku, kratšiu životnosť, poškodenie batérie a deformáciu plastových častí. - Nevystavujte výrobok dažďu alebo vlhkosti, kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. - Na výrobok neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálenú sviečku a podobne - Výrobok neumiestňujte na miesta, kde nie je dostatočné prúdenie vzduchu. - Do vetracích otvorov výrobku nekladajte žiadne predmety, výrobok nezakrývajte. - Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete poškodiť výrobok a automaticky stratiť záruku. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník. - Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpušťač ani čistiace prostriedky - mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody. - Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín. - Ak je výrobok poškodený alebo chybný, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odneste ho na opravu do obchodu, kde ste ho zakúpili. - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností či znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nedohliadla alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

SK

Інформація про безпеку - Уважно прочитайте інструкцію та зберігайте її для подальшого використання - Ознайомте всіх інших мешканців будівлі з датчиком, щоб вони могли реагувати на його сигнали. - Установку повинна виконувати компетентна особа. - Особа, яка виконує монтаж, несе відповідальність за встановлення виробу відповідно до чинних норм. - Перед встановленням вимкніть електроживлення в приміщенні. - Переконайтеся, що в місці встановлення немає ліній електропередач або труб. - Якщо датчик перебуває в несправному стані, він не є працездатним. - Його не можна використовувати після закінчення терміну служби і необхідно замінити новим пристроєм. - У разі виявлення тривоги виконайте такі дії: - Погасіть відкритий вогонь. - Вимкніть усі газові прилади. - Не вмикайте та не вимикайте жодні електроприлади, в тому числі і сам датчик. - Перекрийте подачу газу та магістральний газовий кран. - Відчиніть вікна та двері. - Не користуйтеся мобільним телефоном у приміщенні, де очікується витік газу - Поінформуйте оточення (не дзвоніть сусідам, просто постукайте у двері) - Якщо сигналізація все ще активна, а причина витoku газу не виявлена, негайно залиште будівлю та зверніться до аварійної служби постачальника газу. Або зверніться до пожежної служби чи поліції. - Не піддавайте виріб впливу прямих сонячних променів, сильного холоду та вологи, а також різких перепадів температури. Це призведе до зниження точності вимірювання. - Не розміщуйте пристрій у місцях, схильних до вібрації та ударів - це може призвести до його пошкодження. - Не піддавайте пристрій впливу надмірного тиску, ударів, пилу, високої температури або вологості - це може призвести до неправильної роботи пристрою, скорочення терміну служби батареї, пошкодження батареї та деформації пластикових деталей. - Не піддавайте виріб впливу дощу або вологи, крапель або бризок води. - Не ставте на виріб джерела відкритого вогню, наприклад, запалену свічку тощо - Не розміщуйте виріб у місцях з недостатнім притоком повітря. - Не вставляйте будь-які предмети у вентиляційні отвори виробу, не накривайте виріб. - Не втручайтеся у внутрішні електричні схеми виробу - це може призвести до пошкодження виробу та автоматичної втрати гарантії. Ремонт виробу повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем. - Для чищення використовуйте злегка зволожену м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або миючі засоби - вони можуть подряпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги. - Не занурюйте виріб у воду або інші рідини. - Якщо виріб пошкоджений або несправний, не намагайтеся полагодити його самостійно. Віднесіть його в магазин, де ви його придбали, для ремонту. - Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей), чиї фізичні, сенсорні або розумові вади, брак досвіду або знань не дозволяють їм безпечно користуватися приладом, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

UA